港澳及馬來西亞留學生多人完成餐館做工登記

中國大陸公費留學生須獲使館同意

【多倫多訊】[illegible]宣佈安省中西餐館獲准聘用海外留學生暑期做工大日，安省華商餐館會已接獲來自香港、澳門及馬來西亞各地留學生的個案申請，數日內取得勞工部發給的臨時工作證後，即可投入餐飲業正式工作。

安省華商餐館會與同安省勞工廳，十五日在一項記者會中宣佈了海外留學生，今年暑期可以到安省各中西餐館做暑期工，週二（十六日）有不少留學生到安省華商餐館會完成註冊登記手續，據該會秘書陳炳垣透露：完成登記的以香港留學生居多，其他地區則為澳門和馬來西亞，至於中國大陸每年都有不少公費留學生，因為領取公費津貼，登記前必須先取得原領使館同意始能外出工作。安省華商餐館會地址在中區華埠登打士西街三百九十三號三〇二室，電話：五九五—〇三一三。

根據國際教育加拿大辦事處在去年十一月間所提的一項報告中指出，由於留學生與本地學生的學費差距太大，而且有關留學生的政策經常變更，

自從一九八五年以來，加拿大的外國學生人數下降了百分之廿，至一九八七年為止，安省的總數下跌了百分之四十。

目前在安省外國學生每年需付四千七百元至六千一百元，而本地學生只需付七百元，安省的外國學生，每年需付三千一百至八千四百元，本地學生則為一千五百元。

當時即有人建議放寬留學生工作限制，以減輕經濟負擔之說。

此一首創先例的宣佈，剛好暑期即將結束，預料明年暑期將吸引更多的留學生投入餐飲業暑期工，照規定暑期工至九月十五日結束。

人道會控告莫斯科馬戲團

指十二頭舞蹈熊遭到虐待

【多倫多訊】多倫多人道會，日前突向莫斯科馬戲團採取法律行動，控訴該團虐待十二頭舞蹈熊，該團負責人對人道會此舉，極表詫異。

據經理史徒斯福表示，馬戲團一向依照當地規例辦事，但有時實在令人無所適從，人道會並未正式通知他們，控訴什麼罪名，祇聽到該會於上週五召開記者會，宣佈正在調查該團有虐待十二頭舞蹈熊之嫌。

人道會調查員易思說，該會特別注意馴獸動物的籠箱，熊籠顯然太小，其空間僅夠給牠們轉身，這是虐待的明證。

馬戲團的巡迴演出顧問柏娜堅稱，該團祇從記者會獲悉被控罪嫌，甚感困惑，因為全部表演動物，均在離開蘇聯之前，經獸醫官檢驗批准。同時於抵達蒙特婁（滿地可）之後，亦由獸醫進行檢驗通過。

柏娜堅續說，他們和聯邦政府農林部、加拿大野生動物協會及國際瀕臨絕種動物貿易委員會，緊密的合作，是故動物出國表演，從未收到任何投訴。

該團負責人不斷研究動物的需要，並由獸醫提供適應動物的適當方法，柏娜堅強調稱，他們希望做得對，至今都沒有觸罪，但不明白人道會的要求是什麼。

人道會於前數天該團訪問時，也到來巡視一番，但從未有提出控訴，該團負責人希質詢人道會，採取是項行動的理由，並準備連絡安省人道會，儘速澄清此事。

莫斯科馬戲團正進行北美洲十五城市的巡迴表演，以多倫多為第一站，於國家展覽會期間盛大演出。

謊稱遭老公遺棄難過活

被控騙福利金四萬餘元

經判入獄六月並追回福利金

【多倫多訊】一名北約克市的三子女之母，被控涉嫌向政府騙領福利金，達四萬八千六百八十九元，結果被判入獄六個月，並要償還這筆福利金。

卅六歲的巴娜素，住黃石街，日前於地方法院承認，由一九七九年十月至一九八六年二月期間內，向省政府騙取福利金，主控官陳述案情時，指出巴娜素向社會服務機構報稱被丈夫遺棄，亟需福利金救濟，如不是這個理由，被告根本沒有資格領取。

在過去六年，被告曾簽署九份文件，均佯稱丈夫把她遺棄，同時又告失業，她還發誓未見過丈夫已四年了。事實上，她的丈夫確從來未離開過妻兒。

辯護律師古維治解釋說，巴娜素把福利金全部用在兒女身上，因丈夫常常失業，沒有能力養家，被告目前患病，盼請法官能讓她在監獄旁的醫院服刑。

主控官透露，被告把騙來的福利金，支付房租、食物、衣服、價值九千元的家具、一部汽車和一千二百元的古典座鐘，法官認為被告有意行騙，判罰如上。

為籌設士嘉堡分處

文化中心舉辦義賣

【多倫多訊】多倫多中華文化藝術中心為籌設士嘉堡分處籌募經費，十月間舉辦義賣展覽及抽獎活動。

這是中心第二年舉辦活動，今年義賣展覽地點仍假中區華埠匯城內舉行，日期自十月八日至十六日，逢星期六、日下午三至四時，穿插民族舞蹈表演，屆時除能觀賞名家書畫之外，同時欣賞到中華文化藝術中心民族舞蹈團小朋友的精采演出。

為培育下一代中華文化教育，中心主任徐調泉計畫在華人日增的士嘉堡地區設立分處，為了籌募創設經費，盛夏兩季，四處奔波，辛勞備至，去年所辦書畫義賣成績不錯，共籌得六千餘元。

今年除書畫義賣外，另有抽獎活動，據徐調泉稱，這次抽獎節目已獲得眾多華人工商界之鼎力支持，獎品非常豐富，包括來回機票、名貴皮草、彩色電視、手飾、戒指以及酒席等，抽獎券每張兩元，即日開始在新華書局、華語圖書公司、中國書局以及各區大昌超級市場、第一超級市場發售，開獎日期定在書畫展最後一天，即十月十六日下午四時公開抽獎，得主會在各大報章上公佈。

北約克消防局呼籲

重視家庭防火安全

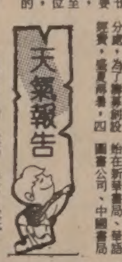
【多倫多訊】北約克市政府消防局呼籲市民重視家庭防火安全設備之裝設與檢視，接受市民的個案申請，赴府上檢查，以維住區整體安全。

消防局發言人稱，每年有數以百計的人因火災喪生，另所造成的財物損失則更是難以估計，根據安省在一九八六年住區起火，導致一百五十八人喪生，而起火發生的時間多半是在夜晚。

消防局提出下列三點建議，可以避免火災的發生：(一)按裝家庭防火預報器。(二)緊急出口處。(三)具備防火常識。

目前新建房屋內均按裝防火預報器，該項設備價格在八至廿五元之間，但必須要經常檢視和換裝電池，保持良好的狀況。至於防火預報器按裝位置不必太靠近廚房，一般裝在客、臥室的天花板上。

消防局查詢電話：二二四—六一六八，火警緊急電話則為九一一。



8月17日：晴　最高：33℃　最低：21℃

8月18日：多雲偶雷雨　最高：30℃　最低：18℃

因歧視遭精神物質損失

可依人權法案訴請賠償

【多倫多訊】加拿大人權法案適用於聯邦政府所有部門、機構、國營公司，以及所有聯邦政府屬下的工商業，例如銀行、航空公司及鐵路公司等，受害人倘因被歧視而損失工資或其他費用，或情感傷害或自尊心受損，均可獲得賠償。

任何人應不受人種、民族背景、膚色、宗教、年齡、性別、婚姻狀況、曾犯罪但已獲赦免者、殘障等的歧視，如果受歧視，法庭可命令有關機構作出特別方案，使能享受與他人同等的機會，可向加拿大人權委員會投訴，控訴可由個人或集體進行，被接受以後，委員會將進行調查並作出報告。

設於渥太華的加拿大人權委員會將負擔外地打來的長途電話費用，電話為：一—六一三—九九五—一一五一。

參加華裔小姐選舉

佳麗定十九日亮相

【多倫多訊】參加九月中旬在多市所舉行的一九八八年多倫多華裔小姐選舉的佳麗，將於本月十九日亮相給傳播界。

選美單位表示，多倫多華裔小姐競選大會定八月十九日下午二時卅分，在多倫多集賢會舉行記者會，介紹各參選佳麗及贊助選美的商家，並公佈「誰是冠軍萬元鉅獎」競猜詳情。

各種外幣兌加幣行情　88. 8.16

貨幣（每一個單位）	收市價
澳洲元	0.9830
西德馬克	0.6500
港　元	0.1575
日　圓	0.009185
紐西蘭元	0.800
新台幣	0.04160
人民幣（每百）	30.65
新加坡元	0.6020
英　鎊	2.0910
美　元	1.2275

以上資料由加拿大商業信貸銀行提供

麥堅尼　米高　乘用玻璃纖維長筏

橫渡北極探險　日內即可完成

【多倫多訊】大多市一名青年麥堅尼，和他的渥太華朋友米高，乘用玻璃纖維製造的長筏，於北極作四千公里的探險，還有八百公里，便創下人類史上一項新紀錄。

麥堅尼年僅廿五歲，跟卅一歲的米高，試圖不用任何機械推動的船隻，採取從沒有人走過的途徑——西北甬道，征服嚴寒的北極。

去年夏，由於天氣惡劣，兩人棄筏而回。三週前再抵北極，取回長筏，繼續旅程，他們對征服北極充滿信心。自一九八六年七月，由印魯域出發，相信兩週後，可達巴芬島的龐德港。這次他們的長筏沒有給北極熊破壞，覺得頗為幸運。

據悉，世界著名的「國家地理攝影隊」，也跟著他們沿途拍攝不可多得的景色。兩名探險家對完成任務表示樂觀，因河水至今還未全部結冰，損壞長筏的機會比較少。

世界日報加强分類廣告服務，接受電話刊登　請電：(416) 362-1788

世界日報是一份最適宜闔府觀賞的報紙

財經簡訊

本人欲索取下列中英對照財經資料（只限兩項）
□政府儲蓄公債　□一週行情匯報
□銀行股簡介　□礦務股簡介
□能源股簡介　□工業股簡介
□地產股簡介　□公用事業股簡介
姓名：（中文）＿＿＿（英文）＿＿＿
地址：＿＿＿
城市：＿＿＿省：＿＿＿郵區：＿＿＿
電話：（公司）＿＿＿（住宅）＿＿＿
回郵請寄：P.O. [illegible] TORONTO, ONTARIO M5H 2M9

中華文化海外復興協會

雙十國慶回國致敬團
暢遊泰國名勝

（泰國航機，住宿雙人房計。）

(1) 行程及觀光日期：
十月二日：多倫多直飛西雅圖—經台北加油，至曼谷。
（是日上午十一時在多倫多機場起飛）
十月三日：晚上八時四十分抵達曼谷（專車接機返酒店）。
十月四日：暢遊曼谷，水上市場，玫瑰花園。
十月五日：參觀泰國皇宮有古色古香之觀，莊嚴秀麗氣派，大開眼界—歷史悠久佛國古寺的大小玉佛。
十月六日：巴堤雅，暢遊四方名勝，及泰國古老風俗，大開眼界所謂百聞不如一見。
十月七日：仍在巴堤雅，暢遊珊瑚島，坐船遊河，參觀玻璃屋，萬卷書不如行萬里路。
※（三日至八日）在泰國下榻Sihm Plaza Hotel大酒店
十月八日：曼谷飛台北（上午十時半由曼谷起飛，下午三時抵台北，專車接送返酒店）。
十月九日：台北，自由活動，晚上參加「四海同心晚會」。
十月十日：參加國慶大會
在台北自由活動，供給酒店，不包膳食。
十月十一日至十四日：
政府用專車招待南下四天三夜，參觀各項大工程建設及遊覽名勝。

(2) 費用：(A)每人收加幣壹仟玖佰壹拾元（$1910.00元）。包括住宿泰國酒店及膳食，台北旅店，不包膳食。及台北香港，往返多倫多機票一年有效。
(B)多倫多機場稅加幣19元。
(C)台北簽證費20元。合計$1949.00元。

(3) 報名：由即日開始，①報名費十元，②定金壹佰元，③半身正面二寸半相片六張（黑白彩色均可），④要有加籍護照。如中途退出，定金及報名費不予發還。

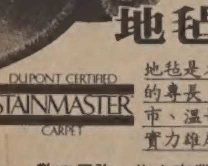
(4) 名額：30名，額滿即止，報名從速。

(5) 每日十二時半至四時半，電話：596-8615崔先生洽
地址：140 Darcy Street 達士街一四〇號

月曆 上市
老字號 及時
EP 中華 印刷廣告有限公司　Tel.: 535-5756
[illegible]經驗秘書及有美術基礎的排版工人，有意者請來電話接洽

萬盛行
「常備中國宮殿式天花板龍鳳門龍柱九龍壁宮燈橫枋餐館裝飾」
VANSEN TRADING CO.LTD:
7370 WOODBINE AVE,#16 MARKHAM,ONT.L3R 1A5
TEL:(416)475-2293

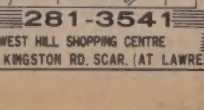
逛書局！
中國城只有世界日報書局才能滿足您：港台書報雜誌、唱帶、唱片、錄影帶、禮品、文具，包羅萬象，省時、省力、省錢



雅仕
地毡門平！
DUPONT CERTIFIED STAINMASTER CARPET
地毡是本公司十多年來的專長，分店遍佈三藩市、溫哥華、多倫多，實力雄厚，價錢特平！
歡迎電詢・住宅商業・免費估價
全NYLON住宅地毡 美觀耐用・五年保證 $9.95 SQ/YD REG $14.95
最新科技・保證無污 DUPONT STAIN MASTER $15.95 SQ/YD REG $22.95
・比價錢，我們購買力强，管理完善，節省你的時間和金錢
・比品質，我們代理全部都是名廠地毡，無次品，信心的保證。
・比手工，我們的師傅全部由本公司專人訓練，經驗豐富，保證滿意。
SCARBOROUGH 298-1698 44-B MILLIKEN BLVD. SCARBOROUGH, ONT. M1V 4A2
SPADINA 340-1995 310 SPADINA AVE. SUITE 204

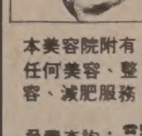
尖沙咀雅閣髮廊
HAIR LOOKS（移師多倫多）
・我們將香港潮流帶到多倫多・

・傅漢倫・RAYMOND CHAN



281-3541
WEST HILL SHOPPING CENTRE
4410 KINGSTON RD. SCAR. (AT LAWRENCE)

專業美容中心
PROFESSIONAL ESTHETIC & BEAUTY CONCEPTS



＊特別優待
由八月一日至九月三十一日
四次　原價$148　特價$99
皮膚護理全套
包括：—表皮清潔
—平衡油分泌
—深層清潔暗沙
—蒸氣噴面
—營養按摩
—營養漂白面膜
本美容院附有任何美容、整容、減肥服務
免費查詢：☎598-3121　929-9279
特別服務　→急凍活細胞去皺紋　→無手術拉面皮　→保証無痛紋眉，紋眼線，唇線　→包改紋壞眉，眼線
總店：442 DUNDAS ST. 2nd. FLOOR　442 登打士西街二樓
分店：118A YORKVILLS AVE. 2nd. FLOOR

PHNOM PENH GARDEN RESTAURANT
金塔小館
75 HURON STREET, (AT DUNDAS) TORONTO, ONT. M5T 2A8
TEL: (416) 596-0191
專營：正宗潮州經濟小食
—馳名—
及各式潮州小炒等
沙爹牛肉炒粉、炒麵
潮州沙爹粉
潮州炸醬粿
潮州炸蝦棗
潮州鹵水鴨
特別金邊粉
藥材燉牛鞭
（潮州甜品白果芋泥）
包君食了再來　價錢又平又靚
歡迎光臨品嚐　正宗潮汕風味
營業時間：朝十晚十
地址：中區晚倫街75號　75 HURON ST(AT DUNDAS W)
電話：(416)596-0191

省府將貸款非營利公司 建造四千餘間廉價房屋

【多倫多訊】安省房屋廳長郝塞克女士星期一宣布，省府即將撥款一億元，供非營利建築公司，建造廉價房屋之用。

郝塞克並表示，以上撥款建造的房屋，主要係供中低收入人士居住，預計將建造房屋四千零四間，其中大多數均集中在大多市。

在省府的建屋計畫下，省府將提供合格建築商百分之卅五建築費用的無息貸款。全省大約有廿二個市鎮，四十七家的建築公司，合乎申請省府補助貸款的條件。

上述廉價房屋完成之後，每年省府還需補助一千九百萬元，以彌補建築商經營這些廉價房屋收入之不足。

合乎省府補助貸款條件的大多市非營利性建築商計有：大多市房屋發展公司，將建屋二四八間；聖傑美士合作房屋公司，將建屋一百間；學院街合作房屋公司，將建屋一五六間；老人房屋公司，將建屋二六九間等。

三家銀行調升房屋貸款利率

【多倫多訊】斯高沙銀行及多倫多道明銀行繼加拿大帝國商業銀行宣布調高房屋抵押貸款利率零點二五個百分點後，也於星期二下午宣布採取同一行動。

以上各銀行調高利率的行動，均係美國聯邦儲備理事會日前調高銀行貼現率的影響。

上述三家調高後的一至五年期房屋抵押貸款利率將分別在百分之十一點二五至百分之十二間。

【多倫多訊】加拿大帝國商業銀行於十六日，將各年期貸款利率提高四分之一厘。新的貸款利率將為，五年期增至十二厘，三年及四年期增至十一點七五厘，兩年期增至十一點五厘，一年期則增至十一點二五厘。

一年開放式貸款利率則增至十一點二五厘，而六個月開放貸款利息為十一厘。

多家華人餐館失竊

△【多倫多訊】許多華人餐館近日均遭歹徒爆破入內行竊，分別受到金錢與物品不同程度的損失，令人防不勝防。

從竊賊作案的手法來看，歹徒對於下手餐館的環境瞭如指掌；因此許多餐館老闆都懷疑係熟人所為。警方並不排除此可能性。

位於東區華埠的「大排檔」餐館於上週日（十四）清晨七時，遭竊賊由後面堆置垃圾房爆破一個大洞潛入，並知曉老闆放置鈔票地方，偷走了五千餘元現金；圖中箭頭所指係竊賊知悉「大排檔」的後牆單薄，輕易爆破而入。

警方呼籲民眾，留意門戶安全，發覺可疑人物窺伺更要格外小心，唯有審慎防範才能減低竊賊犯案。

賢德法師演講 聽眾反應熱烈

【多倫多訊】香港賢德法師應多倫多淨化義社邀請，到多市作一系列佛學演講，法師已經於過去三個星期分別作了八次專題演講，法師講詞精妙，深入淺出，將佛法精髓地介紹出來，聽眾反應熱烈。最後兩次講座時間地點如下：

八月二十日（星期六）下午二時，在湛山精舍，地址：7254 Bayview Ave.，講題：「學佛者應有正確之理解」。

八月二十一日（星期日）下午二時，在弘法精舍，地址：1330 Bloor St. West（近Lansdowne Subway）講題：「學佛者應有之實踐」。

舊的飛機起降系統 皮爾森機場擬啟用

【多倫多訊】為航空安全計，安省皮爾森機場正擬重新啟用機場內一套舊的飛機起降系統，允許二架飛機同時起降。

皮爾森機場目前的主跑道只有一條，由於班機過多，顯得擁擠不堪。同時亦導致班機延誤。

為改善擁擠的空中交通，並增加飛機起降的安全性，安省皮爾森機場乃決定重新開放舊跑道。舊跑道一旦開放後，多架班機可以同時起降，將可大大紓解目前機場交通過於擁擠的壓力。

舊跑道重新開放後，將會為居住在跑道附近的民眾再度帶來噪音。

伊市議員巨幅加薪 遭到市民強烈反對
決設特別委員會進行調查

【多倫多訊】由於加薪百分之八十四的行動，受到民眾的強烈反對，伊托碧谷市議會星期一以十一票對二票通過決議，決定成立一個特別委員會，以調查議長們的工作究竟屬全職或兼職。

上述委員會成員，將由市議員及民眾聯合組成。

伊托碧谷市議員上月曾投票通過為自己加薪百分之八十四的議案，使他們的年薪由目前的二萬三千九百十四元，增為四萬四千九十元。此一決議一經公佈後，立招致市民的不滿。

上述成立專門委員會之議案係由伊托碧谷市市長布魯斯・辛克萊所提出。但始終反對議員如此大幅度加薪的主計長迪克・歐布萊恩表示說辛克萊的作法只是想轉移市民的注意力。

伊托碧谷市議員加薪一案，預定自本年十一月起生效。

郵局維修人員 下週可能罷工

【多倫多訊】加拿大郵局大約一千七百名的分信機維修人員可能即將自下週二午夜起開始罷工。分信機維修工人與加拿大郵局斷合約的談判迄至目前為止仍無進展。

為支持分信機維修工人的罷工，郵局其他員工已表示絕不會越過分信機維修工人所設的罷工糾察線。

為防止青少年吸毒 成立特別工作小組

【多倫多訊】安省省長彼得遜星期二宣佈成立防止青少年吸毒特別工作小組，並指定自由黨議員肯・布萊克為主席，負責此一小組的研究調查工作。

安省成立防治青少年吸毒特別工作小組之舉，主要係受到多市十四歲少年班吉・尚華因吸毒而喪命死亡的影響。尚華事件暴露後，安省的死亡調查委員會曾進行數週的調查聽證會。最後建議安省應立即成立一特別工作小組以防止青少年吸毒事件的蔓延及擴大。

彼得遜在宣佈成立防止吸毒特別工作小組之同時亦表示他已命令特別工作小組主席布萊克立刻著手進行防止青少年吸毒的研究工作，並限於十月十四日以前向他提出研究報告及建議以供省方採行。

布萊克在接受訪問時表示他深覺此一工作責任重大，但他有十足信心能在限期以前提出適當的建議。但在此時，布萊克拒絕對他將採取什麼樣的手段多做透露。

加拿大國家展覽會揭幕

【多倫多訊】加拿大國家展覽會（CNE）雖已於星期三正式開幕，但大會主辦單位表示，仍缺大約一百多名停車場及飲食攤人手，希望青年學生踴躍應徵。

加拿大學生就業中心艾特・尼寇表示，青年學生只要能吃苦，辛勞個廿天，還是可賺進相當可觀的零用金。

CNE大會工作，十八歲以下的青少年，每小時工資大約在三元七角；十八歲以上者，每小時則可賺五元左右。

在過去二週來，大會約有二千個工作已為應徵人士填滿。目前CNE大會除需飲食攤販料人員及停車場看管人員外，另須一些遊戲節目的服務人員。

有興趣應徵CNE大會工作的人士，可搭乘五一一號巴瑟斯特街（Bathurst）街車，前往大會會場內的加拿大學生就業中心內應徵，應徵人士必須出示社會保險號碼。

北約克市教委選舉 政治捐款可享免稅

【多倫多訊】北約克市教育局最近通過一項決議，即對競選教育局委員候選人提供政治捐款的民眾將可獲得免稅的優待。

此一決議係根據省府新修訂的選舉法而做成。省府新修訂的選舉法（第一〇六號法案）民眾只要在政治競選中，對候選人提供的政治捐款，將可獲得免稅的優待，但免稅最高限額不得超過三百五十元。也就是說，民眾可隨意捐款，其中百分之七十五可自房地稅中退回，但退稅最高額不得超過三百五十元。

安省共有八百個市鎮，一百六十五個教育局。北約克市教育局係全省首一個教育局採用此法。

不過北約克市教育局委員勞夫・貝福瑞卻對教育局的上項決定深不以為然。貝福瑞表示教育局委員競選以退稅鼓勵市民捐款係一項不當的做法。他認為市民繳交的房地稅係市教育經費的主要來源。教育局委員若以退稅為誘餌，鼓勵市民捐款，市教育經費勢將劇減，從而使得中小學教育素質降低。

貝福瑞並表示他將盡力展開辯論，以求扭轉北約克市教育局的不當決定。

活賢松柏社籌辦中秋聚餐 文復會定期公演兩齣粵劇

【多倫多訊】活賢中心耆老部目前，定八月十八日（星期四）上午九時三十分，在該中心舉辦「老人福利講座」，內容包括老人保健計畫、交通補助、稅務等福利問題，歡迎各界人士參加，詳情請電耆老部吳姑娘查詢，電話：四六二—七一〇六或四六九—五二二一。活賢中心地址：皇后東街八三五號。

又活賢松柏社，定九月廿二日（星期四）下午七時，舉辦中秋聯歡聚餐，地點華埠太平洋酒樓，需券每位十八元，憑券領取月餅一份，歡迎各位耆老參加，詳情可電吳姑娘或方姑娘查詢。

【多倫多訊】中華文化海外復興協會，定九月四日（星期日）下午七時，假座華埠登打士西街四二一號國際城大酒樓，舉行第十四週年聯歡餐會，餐券在該會發售，查詢電話：五九六—一八六一五。

該會為隆重起見，是日下午二時並假華埠麥哥盧街一百號，舉行粵劇公演。演出名劇折子戲「樓台會」及「搶傘」。

演員有香港亞洲電視「我愛香港」第一屆粵曲組冠軍趙燕嫦、及林秋鳳、黃愛蓮、龍寶權、葉潔怡、陳碧容等。藝術指導龍寶訪。

同場並有廠讓負責策劃的「雙槍龍大會串功夫表演」。

【多倫多訊】作為一個市民有責任知道自己有選擇的權利，了解地方政府之結構，及公共事項，例如學校制度、商業牌照、物業稅、警察服務、議員職責、投訴等，你想知道以上有關資料嗎？

嘉聞中心定本月三十一日晚七時三十分，舉辦教育講座，題為「市政府認識」。邀請約克大學教授及稅務局財稅政策經理吳守謙博士主講。歡迎各界踴躍參加。查詢電話：五九八—三四四四（鄭加平）。

【多倫多訊】多市安省嶺一中廬加校友會，十三日（星期六）下午七時，假華埠滿宮大酒家設宴為來自美國三藩市的關松興、黃玉霞同學及來自香港的張錦智同學夫婦洗塵。

參加宴會的同學除正副會長李洪樹、關和榮、張理超外，尚有關偉麟、方耀枝、關杏芳等，黃權真老師，也從百忙中抽暇參加，同聚教席，老幼共聚一堂，彼此言談甚歡。關松興並即席捐助校友會經費一百元。餐會直至晚上十時，才盡興而歸。

僑訊

唐記(龍門)麵家
歷史攸久 正式香港　牌檔風味 巧手魚蛋　爽滑牛丸 鮮蝦雲吞　各類炒粉 炒麵碟頭飯　經濟為宗旨 歡迎外賣
地址：801 GERRARD ST. E.　電話：461-2511
每天12時至午夜12時　逢星期二休息　特設外賣專人送到

鍾高卓　東方藥學院 55 CARR ST. TOR. 預約電話：366-1382

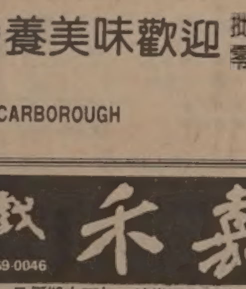
玉女髮廊
經驗豐富專為男女髮型設計 配合面型保證令妳滿意
東區華埠 775 GERRARD ST. E.　TEL: 466-4968 逢星期二休息

百樂牌 醇豆漿 香豆干　迎歡味美養營　批發零售
地址：100 MELFORD DR. UNIT 16, SCARBOROUGH
電話：291-7201
享受百樂豆漿的香醇，如台北永和豆漿的醇味
享受百樂豆漿的香醇，有如台北永和豆漿的醇味，每晨一杯永保青春，延年益壽，因為百樂製品，質良味美，營養豐富，從製造到包裝，經過精密的自動化機器操作，高溫消毒，急速冷凍高度品質控制所完成，絕不含防腐劑，衛生可靠，是最佳的健康飲料，在各東方食品店均有銷售。
各大中國超級市場均有銷售

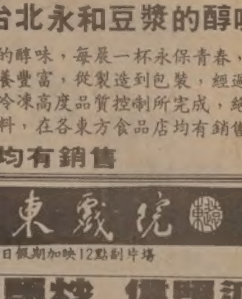
GOLDEN HARVEST THEATRE 2　嘉禾戲院
186 SPADINA AVENUE, TORONTO　TEL: (416) 869-0046
星期一至五下午六時半至十二時，星期六、日假期由下午一時半至十二時
八月十二日（星期五）首映　有史以來第一部真人真事降頭實錄猛片　半邊降　谷峰 金姬美 關海山 陳國權 主演　兒童不宜
同場放映　執法先鋒　元彪 羅美洛 黃錦燊 主演
下期八月十九日（星期五）首映　麥當雄監製　月亮星星太陽　三個中國城阿姐的喜怒哀樂　鄭裕玲 張曼玉 鍾楚紅 胡錦 主演

FAR EAST THEATRE　遠東戲院
後座設有停車場 Tel 977-7282
正片1:30 5:30 9:30 副片3:30 7:30週日假期加映12點副片場

八月十二日（星期五）起盛大獻映德寶奇情喜劇巨片
現實的香港式生活
副片：德寶穿梭美、法、瑞士、希臘拍攝偵探奇情超級巨片　通天大盜　林子祥 鄭則仕 楊紫瓊 谷峯主演
八月十九日（星期五）午夜場　烽火佳人慾海沉淪刺激香艷性愛巨片　烽火慾海花（兒童不宜）
八月二十日（星期六）午夜場　金絲公司耗資千萬古裝性愛銷魂巨製　春滿浴池　水密尤子主演（兒童不宜）

新藝城戲院 Golden Princess Theatre　508 College Street, Toronto　Tel 532-9006
放映時間：星期一至五，由下午七時半起 星期六、日及假期由下午一時半起
八月十八日（星期四）起盛大放映

單套連場放映・但不清場
八月二十日（星期六）晚十一時三十分午夜場優先獻映

八月廿五日（星期四）起正式開始獻映

新華戲院 SUN WAH THEATRE　TEL 466-3636 466-5274　毗近免費停車場
週一至五副7:30 正9:30 週六、日假期正：1:30 5:30 9:30 副3:30 7:30
八月十七日（星期三）盛大放映　新東寶性愛成人猛片（兒童不宜）

副片：江湖幫會打鬥奇情猛片　山東狂人　錢小豪 梁家仁 張展鵬 黎燕珊 高飛 主演
下期放映：德寶出品甘國亮導演奇情巨片　神奇兩女俠　鄭裕玲 葉童 王敏德 主演
副片：一夫兩妻狂笑巨片　美男子　鄭裕玲 董驃 黃韻詩 沈殿霞 何美婷 吳耀漢 主演

降低地產經紀佣金比率
協會已與聯邦達成協議

【渥太華訊】聯邦消費及公司事務部預料，全國房地產協會與聯邦政府上週達成的協議，將導致地產經紀降低佣金百分比。

據有關官員表示，降低佣金百分比會顯示比過雙方達成協議的實際效用。

聯邦消費及公司事務部刑事犯罪調查處官員卡朋表示，如果該會未能減低佣金百分比，他們將考慮採取其他行動。

在上週的會議中，全國房地產協會給與聯邦政府有權對違法退佣的地產經紀進行檢控。但聯邦政府要答應該會自一九八七年三月開始著手調查的違規案件，放棄控訴。目前放棄控訴事件要等待檢察官給達山及聯邦法庭批准，聯邦政府才能夠撤銷控訴。

卡朋又表示，祇要全國地產經紀減收百分之一佣金，全國消費者每年可以節省四億元。所以該會將繼續要求房地產業要自由競爭。

根據協議，聯邦法庭發出禁制令阻止對九家房地產經紀作進一步違反佣金的調查。

加日民情殊異格格不入
日式人事管理難以引用

【多倫多訊】日本的嚴格商業管理方法，以效果昭著見稱，去年東京一間名叫「奇奧」的機構，購進安省安帕拉雅市Ampr ior底迪克製品廠的百分之七十股權，以加日管理方法聯合經營，但若干日本人事管理方式，則不易為加拿大人所接受。

底迪克廠創辦人之一——營業部副總裁華狄表示，他個人對沒有間房的辦事處，無法適應。他一向享有高級職員的特權，私人辦公室裡，窗外景色怡人，他差不多在這種環境長大的，如今日人把員工等級的藩籬拆掉，他根本就不能接受。

華狄續稱，結果他堅持要有自己的辦公室，否則不幹，於兩方磋商後，日人許於同意總裁及兩名副總裁可有私人辦公室。

華狄預料，日人在加國設廠或購入加拿大的公司，人事上的管理，未必能夠和諧。

奇奧——底迪克製品廠總裁威爾遜認為北美洲人培養出雇主和雇員的敵對態度，可是，日本人的眼中，所有工作人員都是平等的。從管理的方法，便可分別該廠是加拿大形式，抑或日本形式？

比方，所有日本工人都穿著藍色制服，標頭繡上姓氏字樣。但不是全部加國工人願意穿制服，更有一名索性辭職不幹，因他認為制服難看極了。

日本雇員具有團隊精神，對老闆尤為尊重。老闆未離開，他們仍繼續工作，加國人則不然，「老闆要我多做一點時間，非多發薪水不可。」已成為傳統的觀念，很難改變。

威爾遜續說，晚間遲退和週末上班，是日本商界的傳統習慣，雇員對雇主忠心耿耿，他們把事業置於家庭之前，如需要的話，他們常開夜班，並無怨言，也不會為獲得升級而跳槽到別間公司，這幾方面，加國雇員更難辦到了。

眾院保守黨快刀斬亂麻
美加貿易案將逕送參院

【多倫多訊】聯邦保守黨政府日昨在眾議院表示，將限制美、加自由貿易案的進一步辯論，以盡早完成該案的立法。

眾院保守黨領袖道格拉斯．路易斯，日昨被記者問到自貿案的立法辯論，還要持續多久時，回答道：「我希望在下週中，即將它送進參議院。」

自由黨把持的參議院，在該黨領袖杜納的慫恿下，已揚言不會通過自貿案，直到大選舉行後。

路易斯日前上午收到眾院自由和新民主黨兩黨領袖的信，謂他們認為尚需三百五十天，始能完成辯論，決定自貿協定中二十七個新修訂條文。接到此信後，保守黨政府乃作出上述反應，欲以快刀斬亂麻方式，盡快將其送入參院。

日前上午，新民主黨又以程序伎倆拖延該案的辯論，使得辯論直到下午才開始進行。

路易斯在眾院外憤憤表示：「這實在太荒唐了。」並謂：「這使得國會成為一個笑柄。」「這迫使我們採取強硬手腕。我們決定加速推動此案。」

貝爾公司罷工 勞資展開談判

【多倫多訊】貝爾電話公司和其罷工的一萬九千員工的工會代表，於日昨開始展開談判。

自六月二十七日，魁北克、安大略和西北特區貝爾公司員工所屬工會進行罷工後，雙方尚未舉首談判。

上週經勞工部長皮耶．卡他爾呼籲雙方進行談判，雙方面皆同意接受調停，並進行談判。

雙方的談判重點為工作保障、薪資，以及退休金適應物價浮升而調整等問題。

瘧疾病寄生蟲具抗藥性
旅遊第三世界應加小心

【多倫多訊】此間一項新的醫訊指出，在海外感染一種抗拒藥物的瘧疾之加拿大人，最近急遽增多，到第三世界國家旅遊的國人，應特別小心謹慎。

多市普民醫院熱帶疾病部門主任金斯頓醫師，在訪問中表示：「我們再也無法以抗瘧疾的藥物來擔保，所以民眾自己要格外小心，善加照顧自己。」

據報導，去年全國發現有五百一十五宗瘧疾病例，其中百分之七十是因一種抗拒治瘧特效藥的寄生蟲而起。

瘧疾經瘧蚊咬噬傳染後，所出現的症狀為忽冷忽熱，並時時流汗，類似流行性感冒。但瘧疾更為嚴重，患者若未經治療，即有生命的危險。據世界健康衛生組織的資料，全球至少有二億五千萬人口患染瘧疾，而此症亦可能轉成慢性病。每年死於此症者達二百多萬人。

此病若早發現，則較易治療。但由於瘧疾已能抗拒特效藥，仍令醫師憂心不已。

金斯頓醫師說道：「民眾通常隨身攜帶藥物，然後就放心地去旅遊，從未擔心瘧疾的問題。現在藥物已經不那麼有效了。我們要提醒民眾，只要發燒，就不要存僥倖心理，趕緊接受瘧疾的治療。」

新全國零售稅
瑞伊斯指過苛

【多倫多訊】新民主黨國會議員瑞伊斯正告聯邦政府，草擬的新全國零售稅，可能使得數萬個家庭買不起住屋。

瑞伊斯並引用加拿大房屋建造協會的研究報告。該報告指出，該零售稅可能使全國六萬名購屋的潛在買主，自這個市場被三振出局。

研究報告指出，百分之十五的零售稅，將使得購買新屋費用增加百分之九，並讓舊屋的售價暴漲。上述草擬的新零售稅，乃是去年六月聯邦政府稅制改革中的一環，其尚未決定是否付諸實行，但已被瑞伊斯議員斥為「獅子大開口」。

安省女性擔任小學校長
晉升過慢可能難達目標

【多倫多訊】根據一份調查報告，安省教育廳欲使百分之二十小學校長職務，在到了二〇〇〇年時由女性擔任的目標，可能難以實現。

調查引用教育廳的數字資料，發現雖然女性教師佔全省小學教師的百分之七十，但僅百分之三十的副校長職務由女性擔任，而居校長之職的女性，則僅百分之十三點六。

自一九七九年來，女性教師每年晉升到校長一職的比率，尚不及百分之一。女教師們認為，如果這種牛步化的腳步持續下去，省府的目標可能難以達成。

為安省女教師聯會作此調查報告的愛妲．希爾說道：「如果以這種平均晉升率計算，大概要花二十三年的時間才能達到目標。」

安省女教師聯會會員包括有三萬三千名小學女教師。希爾女士為該協會負責婦女事務的執行助理。

希爾說道：「如果我們要在二〇〇〇年達到百分之三十的比率，必需要加速晉升。」

希爾表示：「大體而言，這情形和全國的各學校單位相似，在較高階級的職位，婦女一直未獲足夠的代表地位。」

議會研討委員建議
提高六名市長薪酬

【多倫多訊】大多市議會組織研討委員會日前公佈，各市市長的薪酬，將於市選後予以調整，可獲提升百分之四十四。

該委員會建議加薪八千九百零六元，使市長們在市議會所得的每年薪酬，由一萬九千八百四十四元，提升至二萬八千七百五十元，是項建議，仍須待市議會作最後決定，才可施行。

目前六名市長的年薪總額（即包括市議會和各市政府發給的薪金），為六萬零五百十四元至八萬四千零四十三元不等，市議會的薪酬是劃一的；各市政府所支發的，則不一樣。

多倫多市長伊格頓的薪金最高；東約克市長約翰生的薪金最低，約克市主計員布朗建議，暫把市議會加薪議案擱置，待市選後市長的職權明朗化，才再作考慮。

千里姻緣一線牽 開創電話移民聽證
過程進行極順利 費用決由申請者付

【多倫多訊】繼聯邦上訴法院於上月裁決，海外的未來移民申請人有權以電話進行移民聽證會後，全國第一樁以電話進行的移民聽證會，於八月十五日在緬省溫尼關市進行。

在這次的聽證會中，一名欲與其加拿大籍配偶團聚的圭亞那婦女，以電話通訊方式，在溫市移民上訴委員會聽證會議中，接受移民官員的調查。

圭亞那籍的喬伊．史都爾，年三十二歲，為一小學教師。她的加籍丈夫邁克．史都爾在溫市一家托兒中心工作。他於三年前申請將妻子接來加國，但被移民局官員駁回，指斥他們已結合五年的婚姻是場騙局。

這對夫妻委託溫市馬他斯律師代為爭取。經過二年的奮鬥，喬伊．史都爾終於獲准以電話在海外參加此地的聽證調查會。這是她取信移民官員他們婚姻並非作假的最後機會。

這項聽證會於溫市上午十點半（圭亞那時間晚上十二點半）舉行。因喬伊．史都爾住處未裝有電話，移民官員自溫市直接撥電話到她的鄰居處。而通電話費至少六十元，將由喬伊．史都爾的父母支付。他們目前住在溫市。

喬伊．史都爾在接到該通電話時，即被要求舉右手宣誓其所作供詞均是事實。

電話聽證會進行約四十分鐘，通話狀況良好，溫市移民上訴委員會的官員，分別對喬伊．史都爾提出下列問題：她和丈夫約會了多久才結婚？誰先求婚？彼此交換什麼禮物？誰參加了他們在溫市舉行的婚禮？

史都爾夫婦的律師馬他斯表示，雖然早先擔心電話可能因科技問題而使得聽證會受阻，但整個聽證會的進行過程卻極順利。

馬他斯律師在訪問中表示：「這方法很簡單、直接，我不明白為什麼要花去移民部二年的時間才同意此計可行。」

移民部當初擔憂長途電話聽證會，可能因科技問題，尤其是落後地區電話系統品質不良，以及時差問題，使得聽證會難以進行，而拒絕馬他斯律師所請准喬伊．史都爾在電話中參加聽證會。

此外，移民部亦考慮到電話費應由誰負擔的問題；此問題目前已獲解決，認為海外作證者乃是提出申請案者的證人，故而理當由此地的配偶申請人支付。

溫市移民官員對此聽證會的簡化手續及其結果頗感滿意，並謂史都爾太太的證詞，為她和先生證詞差異的鴻溝，架起一道橋樑。但該委員會仍未作出判決。史都爾夫婦可能還要等數個月，才會知曉他們能否在加拿大團聚。

世界日報加强分類廣告服務，接受電話刊登　請電：(416) 362-1788

HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANA

悠音音響
HURON ELECTRONICS & APPLIANCES
75 HURON STREET TOR. ONT. M5T 2A8 TEL: 416-581-1662
591 GERRARD ST. E. TOR. ONT. TEL: 416-463-8979
HITACHI
SCIENCE FOR THE SENSES
(VHS)VT2700 VT2600 VT2500 VT2350 VT2300 VT3000A

MD53 $799
VM3000
TRKW 540 $179
MT2770
MXW30
MT2770
MT2796
✿ 多類影音電器應有盡有 店內大特價

Allstate
You're in good hands.
承保
・汽車 ・房屋
・人壽 ・按揭
・註冊退休儲蓄計劃
業務代表 林志雲
(416) 881-7015
(416) 363-2899
服務週詳負責 保證快速妥當

D. C. INC.
專辦各種移民．諮詢中心
申請移民有困難嗎？
請來電約談或用信函聯絡
為你解答各種疑難
通國語、粵語、英語
(514) 393-9115
(FAX) (514) 393-1238
地址：1434, ST-CATHERINE WEST, SUITE 420 MONTREAL, QUEBEC, CANADA H3G 1R4
營業時間：上午十時至下午四時

睇世界．嘆世界

王載華律師
OSCAR C. WONG
承辦
移民申請
地產買賣
刑事庭訴
交通案件
以及所有
法律事務
專人照顧
LENDE KERBEL & WONG ASSOCIATES
地址：180 DUNDAS ST. W. SUITE 305
電話：(416) 598-7876 593-9776

中醫師 吳海峯
中國傳統醫學 現代化之方脈 針灸專家
新訂門診時間：每日上午九時至下午二時（星期日休息）在士嘉堡診所（近建國酒樓）應診。請電（四一六）二九二・一二五三預約。

拳術家跌打老中醫
黃飛鴻嫡傳徒孫
陸鏡榮
中國功夫健身拳館同人敬啓

精造木櫃

●專誠為閣下之寫字樓、店舖或居室提供完美之木櫃設計及施工服務。
●本公司歡迎建築界洽商大量定造木櫃工程。
室內木櫃有限公司
PAUL SO CABINET & WOODWORKING LTD.
160 Finchdene Sq. Unit 11, Scarborough Ont.
754-1775

金島潮州名菜大廚精心烹調
百道佳餚美味敬請閣下品嚐

△雖然近些年來大多市飲食之風甚盛，主要是各式各樣的中菜館林立於大多市華埠，然而您若要品嚐些潮州地道美食，在此處的確不容易找到。

記者此次特地為您介紹一家剛開業不久之專門烹製潮州美食小館——金島潮州菜館，它位於中區華埠士巴丹拿街一八六號（兼富閣商場內，又嘉禾戲院右鄰），亦是此間著名國際城酒樓的姊妹餐廳。「金島」潮州美食菜館名廚精選之潮州家鄉名菜，不勝枚舉，主要菜譜有：紅燒潮州翅、原盅燉鮑翅、蟹黃燉鮑翅、大棲家菜煲、檸檬燒鴨煲、瑤柱扒蠔皇。快仔式小菜有：家鄉什菜煲、銀絲南鮮煲、乾隆一品煲、羅漢齋煲、咸魚拉雞粒豆腐煲及香芋炸鴨煲等；小菜方面：四季豆、家鄉煎蠔烙、香煎銀鯧魚、酥炸雁子雞、雪裡炒三冬及多種湯粉麵或粥類小食。

追溯潮州這個具有深遠文化的歷史名城，潮人在不斷的經驗累積探索之下，且以氣候適宜、雨量充沛、四季常春、物產豐富，故傳統之潮城菜餚品種繁多，在烹飪技巧，確是另有一手，潮菜遠在唐代中葉，便吸取了京、蘇、揚、川各地菜餚的製作方法，至明、清兩代，經過名師的探索和綜合，所烹製的各式菜餚，均具極濃厚的地方色彩。故甚至認為潮州自成一系列，入「八大菜系」中而成「九大菜系」，潮菜受重視的程度可見並不遜於其他的「八大菜系」。

在大多市要品嚐種類較為齊備的潮食館，屈指一算，可真沒有第二家，潮食皇牌，金島潮州菜館可謂當之無愧。

讀者朋友，若要嚐試一下風味獨特的潮州美食，不妨往「金島」一行。

加拿大國家展覽會揭幕
中國大陸館有盛大展出

【多倫多訊】第一百一十屆加拿大國家展覽會（CNE）定十七日下午三時正式開幕，將作為期廿天的展覽，估計有兩百萬人將前往參觀。

本屆中國館將有來自中國大陸卅五家外貿進口公司、出產企業和旅遊行業參展；來自地方包括北平、上海、廣州和江蘇、廣東、廣西、湖南、江西、雲南、陝西、黑龍江、河南、甘肅等。

參展的展品共有十幾個大類，兩千兩百多個品種；包括華麗典雅的絲綢，絲綢服裝和綉品；富有中國特色的漆器、紅木件、玉雕、貝雕、牛角雕、綢扇、檀香扇、彩燈和美術陶瓷、地毯、皮裘和羽絨服裝、紡織品、種油、中西藥、醫療器械和化工、五金等。

所有展出產品中最具特色的將是中國五十五個民族的色彩繽紛的服裝、飾品和獨具風采的壯錦、苗錦、瑤錦、蠟染、羽毛畫、「南珠」及充滿詩情畫意的藝術魅力的江蘇花木盆景。

中國館位於展覽會大門入口附近左側的「汽車大樓」（Automotive Building）內，上午十時至下午十時為展出時間。

琴韻悅耳彈奏得心應手
買鋼琴要留意數項特點

△一部良好的鋼琴，不單祇要堅固耐用，更重要的是音韻悅耳動聽，及彈奏者感到得心應手。

鋼琴家們選購鋼琴時，都注意下列的三個鋼琴特點：

㈠音調：一部優良的鋼琴，要能夠適應不同個性的演奏者及各式的樂章。

要避免聽起來琴聲有「硬」的感覺的鋼琴，高音或低音聽起來都應該是悅耳，沒有尖銳的感覺或金屬音。鋼琴的整個音域聽起來要圓滑劃一。

一般來說，愈大的鋼琴，音色愈美，但一部良好的高身鋼琴音色會比次等的三角型大鋼琴為佳。

㈡觸覺：當你聽過琴聲的質素後，你應該坐下來，自己彈奏一番。如果你不懂得彈奏，也可以逐個琴鍵的按。你接觸到琴鍵時，有沒有察覺低音的琴鍵要比高音的更用力？演奏輕盈的調子時是否要用很輕的力度去彈奏？琴鍵是否有鬆動的感覺？如果以上的問題中有一個是肯定的話，那麼你應該考慮另一部鋼琴了。

無論你是職業的鋼琴演奏者抑或是初入門的學生，一部良好的鋼琴應該從一開始便令你感覺得舒服。

㈢琴音的穩定：鋼琴一經調校好後，是否以後還經常需要調校？

雖然較好的鋼琴經彈奏了一個長時期後，也需要調校，但次等品質的鋼琴調校好後很快便再走音，需要再度調校，很費時失事。

購買鋼琴時是沒有辦法看出一部鋼琴是否經常需要調校的，你選購前最好下一些功夫查知你心目中的牌子信譽如何。（資料由Mozart Music徐謝嘉小姐提供，電話：487-4661。）

同慶月餅　歡迎預訂

△位於中區華埠心臟地段之同慶餅家開業迄今已有數年歷史，追源它的名稱，乃與昔日曾以月餅馳譽西貢（南越首都）一時的同慶餅家有關。大多市同慶餅家是由此間越華知名殷商遠君經營主理，製造方法是以昔日西提風味為主，並迎合此間各界華人口味，故甚受各界愛餅食人士歡迎。

同慶餅家每日自早上十時起，為您供應各類新鮮出爐麵包、值得一提的是「同慶」將於中秋節將屆期間，特別推出昔日「同慶」風味之中秋月餅，歡迎各界僑胞訂購。

同慶正店地址：中區華埠且打士西街四二八號（即國際城對面），電話：五九三一九三七五。

緊迫盯人因人而異
推銷專家研究指出

△通常推銷技巧可簡略分為兩種，其一，簡單的推銷，也許和顧客見個面就可將產品推銷出去，比如按門鈴，或在停車場推銷，其二，複雜的推銷，這種推銷也許得多次拜訪顧客，並不斷說服才能完成交易。

有一些在簡單的推銷中很管用的技巧，對於複雜的推銷也許是死胡同，一位對這兩種複雜推銷方式做過十五年研究的專家說：「如果你的推銷員做的是小生意，那麼教他們緊迫盯人的方法，會使其成功率提升，如果把緊迫盯人的技巧用在大生意上，反而會使你的成功率下跌。」為什麼？「如果你對某人施加壓力，要他做個小決定，他們可能會讓步，如果對某人施加壓力，要他做重大決定，卻會造成反彈。」

因此公司主管應清楚的告訴推銷員，公司的產品策略究竟為何，公司的方向又在那裡，推銷員會覺得自己雖然不是決策人員，但似乎參與了決策過程，還有讓他們知道公司產品價格的上下限也是很有用的，因為推銷人員常常必須和客戶討價還價。如果有了許多可應變的條件，他自然可以應付各種不同的狀況，而成為一個絕佳適應力的成功推銷員。

歷經改良推出應市
萬事得323車受矚目

△一輛品質符合日本汽車的最高標準的萬事得323型背輪式，經重新設計改良為前輪推動之後，推出市面，已受到一般汽車人士的認識和受落，它的空氣動力、聲音和震動控制都改良得盡善盡美。

萬事得323型總的來說是一部優良的日本產品的汽車，除了裝置先進外，它的安全可靠、馬力強大。它的儀表板所提供的信息不但準確而清晰，各種裝置設備亦容易使用，它是一輛雙門的車，但具有一大與別的雙門車不同的優點，就是當乘客從車後座進出後，前座椅會自動復原。

根據生產該類汽車的高級人員表示，該汽車在市面上的競爭對手為日本Honda司域、Toyota的Corolla、雪佛蘭的Nova及Ford的Escort等。據說，該類車的最新款式的五門旅行車將要生產面世。是一輛全輪推動的最新型汽車。

同時，萬事得323型車除了以上的優點外，還有其標準的裝置包括：新式的里程錶、電子控制警告系統、轉速器及全車內部顏色一致的座椅和車身布料。

要享受輕歌曼舞的樂趣
請到 BOY ON A DOLPHIN

△音樂可以陶冶性情，怡人的樂曲，給人一種舒暢的感覺。輕鬆的音樂，往往會帶你到奇妙的境界，心曠神怡。

很多人都幻想在沙龍輕歌曼舞，與自己心愛的人享受大自然的樂章，雙雙同遊愛河，浪漫溫馨。

音樂的確是一種共通語言，無國界的分別，沒有種族的界限，它是完整無瑕。強勁的音樂，令人肌肉奔騰，隨著節拍起舞，舞身是動。柔和的音樂，令人輕鬆舒暢，沒有任何生活上的壓力。

音樂發燒友們，現在有一個難得的機會，你們可以同時欣賞到強勁節奏和浪漫溫馨的樂歌，請來Boy on a Dolphin音樂跳舞樂園，它們逢星期四、五晚上八時至十二時（星期五至一時）舉行盛大舞會，歡迎閣下蒞臨參加，你將會聽到悅耳悠揚的音樂，見到一大群喜愛音樂的知音人士在舞池跳交際舞，如華爾滋、爵士舞、牛仔舞和喳喳舞。

Boy on a Dolphin舞池寬闊，場內超過三十張座椅，佈置豪華雅麗，有專人負責播放音樂，並有情調迷人餐廳、小酒吧，欲酒聽歌跳舞，真是人生一樂也。門外有廣闊停車場，交通方便，每位只收入場費五元，要度過一個難忘的晚上，請來Boy on a Dolphin，地址：1911 Eglinton Avenue East。

多倫多十種交投最盛的股票

股票種類	最高	最低	收市	漲跌
BELL CANADA	36.7	36.4	36.6	+0.1
CANADIAN PACIFIC	22.3	22.1	22.2	−0.1
ROYAL BANK	32.5	32.2	32.4	
TD BANK	32.6	32.2	32.4	+0.1
SEAGRAM	66.0	64.6	65.7	+0.2
NORTHERN TELECOM	21.5	21.0	21.3	+0.2
IMPERIAL OILS	54.6	54.2	54.5	
BANK OF MONTREAL	27.7	27.4	27.6	
LAC. MINERAL	13.4	13.2	13.4	+0.1
PLACERDOME	16.0	15.6	15.7	+0.1

金利來證券公司　梁錦輝提供

書籍出租（字典、雜誌除外）　世界日報書局　請駕臨 305 SPADINA AVE. TOR. TEL: 591-7883

偉信公司 Kings Imports　中區華埠且打士西街428號　428 DUNDAS ST. W. TORONTO, ONTARIO, CANADA M5T 1G7　TEL: (416) 977-9818
★專營★ 手工藝品　玉器首飾　貝雕刺繡　各種掛畫　結婚用品　床單被袋　棉衣睡衣　布鞋拖鞋　木珠珠簾　抽紗檯布　益智有趣　兒童玩具　麻雀檯燈　摺枱摺椅　敬神用品　衣紙寶燭　瓷器碗碟　花瓶花盆　參茸藥材　馳名成藥
本公司中藥部特聘名中醫吳金銘醫師駐診

廣州老字號 WING CHEUNG 永祥珠寶行　280士巴丹拿街（龍城商場大堂內）　1925年創於廣州　電話：596-8688
專營：珠寶玉器・紅藍寶石・自設工場・珠寶玉石・黃白金飾・名師設計・鑲製修理・免費估價
主理：陳景濂　陳志輝　陳志鴻　陳志剛
永恒珠寶鑽　祥瑞贈親朋

啓明眼鏡　華埠第一家　14年忠誠為僑胞服務
總公司：Suite 102, 302 Spadina Ave. Toronto 597-8850
分公司：3608A Victoria Park Ave. Willowdale 491-8832
DR. E. CHOW 周樹鎬 驗眼醫生 隱形眼鏡專家　DR. S. TSANG 曾達明 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
MAIN OFFICE SUITE 103, 302 SPADINA AVE TORONTO 5972328　BRANCH OFFICE 3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE 491-6886

IRENE S. L. YEE B.A. B.L.S. LL.B.　BARRISTER AND SOLICITOR　余岑少齡律師
專辦投資移民服務，房屋買賣，民刑訴訟，商業註冊等
☎593-1313
SUITE 1211 123 EDWARD STREET TORONTO, ONTARIO M5G 1E2

ZERO 馳名中外日本餐
套餐：天婦羅、各式海鮮及其他
69 Yorkville 近Bay（樓下）　另有外賣牌照　星期一至六營業
訂座電話：961-8349

興道印刷廠　MADISON PRESS
1989年紙月曆及竹曆已上市了
款式多、價錢平、交貨準
782-9888 或 PAGE 982-9310 面洽
1708 EGLINTON AVE. W., TORONTO, ONT. M6E 2H5

新萬寶酒樓　訂位電話 977-3778

新覓記　中區華埠登打士西街108號　電話：977-3412
海鮮總匯　新派粵菜
四和菜$24.95：明火例湯、椒鹽中蝦、北菇扒菜膽、八珍豆腐煲、豉汁蒸馬友、合時甜品
六和菜$42.50：明火例湯、炸子雞半只、瑤柱扒菜膽、京都肉排、雀巢三鮮、黑椒牛仔骨、豉汁蒸馬友、合時甜品
特價酬賓小菜：椒鹽蝦 $3.99　豉汁蒸原隻有殼生蠔每只 $1.00　紅燒鵪鶉 $3.99　百花釀蟹拑每只 $1.50

金寶菜館 KIM BO L.L.B.O. Restaurant　360 Bathurst St. (at Dundas)　Tel: 363-7817 Toronto
牛肉七味

Zip TOWING 24 HOURS SERVICE　廿四小時拖車服務　快捷・妥當　熱線電話：979-3435　399-3983

第一超級市場 PREMIER ⟨1⟩ SUPERMARKET　地址：士巴丹拿街253-259號　電話：977-5577
我們的信用是您品質的保証！　規模最大！設備最新！
李錦記五磅裝財神嚎蠔油 $3.99

Phở Hòa 和 牛肉河粉 Vietnamese Restaurant　393H Dundas St. West　Tel: (416) 597-6395
19分支店　遍佈全球

郵政緩慢？不定時？請利用！　圖文傳真服務
本公司代辦收發各地信件、文件、貨單、合約、圖則、圖片……等　快捷、準確、方便、清晰
歡迎查詢或電詢！　陳湘記圖書公司

成興海味　真正海味店　伍佰餘種
土產多，多到你未見過　補品齊，齊到老少都啱
魚翅　鮑魚　花膠　冬菇　蝦米　燕窩　海參　元貝　咸魚　參茸
(416) 977-1133　(416) 297-7759